



Statutární město Ostrava

EVIDENČNÍ ČÍSLO		
2790	2013	HJ
poř. číslo	rok	akt. ods.

Smlouva

Číslo smlouvy:

Smlouva o převodu projektových dokumentací, postoupení licence a převzetí práv a povinností ze správních rozhodnutí

Smluvní strany

I. Spolek vodáků Campanula, o. s.

se sídlem na adrese Nádražní 884/116, Moravská Ostrava 702 00 Ostrava
jednatel PhDr. Františkem Vyhňákem, předsedou

IČ: 48804215
DIČ: CZ48804215 (plátce DPH)

dále jen „převádějící“

a

II. statutární město Ostrava

Prokešovo náměstí 8, 729 30 Ostrava – Moravská Ostrava a Přívoz
zastoupené Ing. Jiřím Hrabínou, náměstkem primátora

IČ: 008 45 451
DIČ: CZ00845451 (plátce DPH)

dále jen „nabyvatel“

III. Architektonická kancelář ARKOS s.r.o.

se sídlem na adrese Ostrava – Moravská Ostrava, Hrabákova 1780/5
jednatel Ing. Pavlem Obroučkou, jednatelem

IČ: 476 78 798
DIČ: CZ47678798

dále jen „společnost ARKOS“

(všechny smluvní strany jsou pak společně označovány dále též jen jako „smluvní strany“)

uzavírají tuto smlouvu o převodu projektových dokumentací, postoupení licence a převzetí práv a povinností ze správních rozhodnutí:

Obsah Smlouvy

čl.I.

Úvodní ustanovení

1. Účelem uzavření této smlouvy je převod projektových dokumentací, postoupení licence k užití autorského díla – projektových dokumentací a převod práv a povinností ze správních rozhodnutí, a to vše za účelem realizace dokončení stavby „Sportovní a zábavní cíl na soutoku Ostravice a Lučiny“, přičemž ke dni uzavření této smlouvy je stavba „Sportovní a zábavní cíl na soutoku Ostravice a Lučiny“ rozestavěnou budovou na pozemku p.č. 50/23, zastavěná plocha a nádvoří, nacházející se v k.ú. Slezská Ostrava, obec Ostrava.
2. Převádějící (jako objednatel) uzavřel dne 29.10.2008 se společností ARKOS (jako zhotovitel), smlouvu o dílo č. 195/08, ve znění dodatku č. 1 ze dne 15.12.2008 a dodatku č. 2 ze dne 27.5.2010 (dále jen „smlouva o dílo“). Předmětem smlouvy o dílo bylo následující:
 - Průzkumné práce
 - Zpracování projektové dokumentace pro stavební povolení
 - Inženýrská činnost
 - Zpracování realizační dokumentace
 - Výkon občanského autorského dozoru při realizaci díla
 - Součinnost při zpracování žádosti o dotaci,a to vše v souvislosti s realizací stavby „Sportovní a zábavní cíl na soutoku Ostravice a Lučiny“.
3. Dne 20.12.2010 bylo vydáno statutárním městem Ostrava, Úřadem městského obvodu Slezská Ostrava, odborem technické správy komunikací, zeleně a hřbitovů pod sp. zn. S-SLE/46853/10/TSKZaH/12 rozhodnutí č. 82/10/OP o povolení kácení dřevin a uložení náhradní výsadby (dále také jen „rozhodnutí o povolení kácení dřevin a uložení náhradní výsadby“). Rozhodnutí o povolení kácení dřevin a uložení náhradní výsadby nabylo právní moci dne 21.12.2010.
4. Dne 24.1.2011 bylo vydáno Magistrátem města Ostravy, odborem ochrany životního prostředí pod sp. zn. S-SMO/297809/10/OŽP/7 rozhodnutí č. 55/11/VH o povolení stavby vodního díla (dále také jen „rozhodnutí o povolení stavby vodního díla“). Rozhodnutí o povolení stavby vodního díla nabylo právní moci dne 16.2.2011.
5. Dne 16.2.2011 bylo vydáno statutárním městem Ostrava, Úřadem městského obvodu Slezská Ostrava, odborem územního plánování a stavebního řádu pod sp. zn. SLE/45856/10/ÚPaSŘ/Zá stavební povolení - rozhodnutí č. 49/R/2011 na stavbu „Sportovní a zábavní cíl na soutoku Ostravice a Lučiny“ – objekt loděnice, přípojka vody, zpevněné plochy a komunikace (dále také jen „stavební povolení“). Stavební povolení nabylo právní moci dne 9.3.2011.
6. Vzhledem k tomu, že stavba „Sportovní a zábavní cíl na soutoku Ostravice a Lučiny“ bude realizována a financována nabyvatelem, uzavírají smluvní strany tuto smlouvu.
7. Mezi převádějícím a nabyvatelem byla v den uzavření této smlouvy uzavřena rovněž Kupní smlouva, jejímž předmětem je mimo jiné převod vlastnického práva z převádějícího na nabyvatele k nemovitostem:
 - a) rozestavěné budově na pozemku p.č. 50/23,
 - b) pozemku p.č. 50/23 (zastavěná plocha a nádvoří),
 - c) pozemku p.č. 1212/6 (ostatní plocha),

vše v katastrálním území Slezská Ostrava, obec Ostrava, okres Ostrava – město.

8. Mezi převádějícím, nabyvatelem a společností Ridera Stavební a. s., se sídlem Ostrava - Poruba, Dělnická 382, IČ: 451 92 464 (dále jen „společnost Ridera“) byla v den uzavření této smlouvy uzavřena rovněž „Dohoda o narovnání a o úpravě dalších otázek“.
9. Mezi převádějícím, nabyvatelem, společností Ridera a notářem JUDr. Josefem Kawulokem, byla před uzavřením této smlouvy uzavřena smlouva o svěřeni peněz, na základě které nabyvatel uhradí do úschovy notáře mimo jiné i částku odpovídající dále sjednanému finančnímu vyrovnání, která bude za podmínek upravených v této smlouvě o svěřeni peněz notářem následně vyplacena převádějícímu (dále jen „Smlouva o svěřeni peněz“).
10. Smluvní strany prohlašují, že údaje uvedené v úvodu této smlouvy jsou v souladu s právní skutečností v době uzavření této smlouvy. Smluvní strany se zavazují, že změny dotčených údajů oznámí bez prodlení dalším smluvním stranám.

čl.II.

Převod projektových dokumentací

1. Převádějící převádí nabyvateli:

- Projektovou dokumentaci pro stavební povolení pro stavbu „Sportovní a zábavní cíl na soutoku Ostravice a Lučiny“, datum vyhotovení 08/2009, číslo A 195.1 vyhotovené společností ARKOS na základě smlouvy o dílo v 1 paré,
- Tendrovou dokumentaci pro stavbu „Sportovní a zábavní cíl na soutoku Ostravice a Lučiny“, datum vyhotovení 10/2010, číslo zakázky A.195.2, vyhotovené společností ARKOS na základě smlouvy o dílo
(dále také jen „projektové dokumentace“)

a bezúplatně postupuje nabyvateli oprávnění tyto projektové dokumentace užít v plném rozsahu pro realizaci stavby „Sportovní a zábavní cíl na soutoku Ostravice a Lučiny“ včetně zpracování případných projektových dokumentací v dalších stupních.

2. Nabyvatel projektové dokumentace stejně jako oprávnění tyto projektové dokumentace užít dle této smlouvy přijímá.
3. Smluvní strany svým podpisem stvrzují, že projektové dokumentace byly nabyvateli předány.

čl.III.

Prohlášení převádějícího a autora

1. Společnost ARKOS prohlašuje, že je zhotovitelem díla - Projektová dokumentace pro stavební povolení pro stavbu „Sportovní a zábavní cíl na soutoku Ostravice a Lučiny“, datum vyhotovení 08/2009, číslo A 195.1, zhotoveného pro převádějícího na základě smlouvy o dílo. Na základě této smlouvy je převádějící oprávněn použít projektovou dokumentaci k účelu vyplývajícimu z uzavřené smlouvy o dílo, tj. k realizaci stavby „Sportovní a zábavní cíl na soutoku Ostravice a Lučiny“.

Společnost ARKOS dále prohlašuje, že je zhotovitelem díla - tendrová dokumentace pro stavbu „Sportovní a zábavní cíl na soutoku Ostravice a Lučiny“, datum vyhotovení 10/2010, číslo zakázky A.195.2, zhotoveného pro převádějícího na základě smlouvy o dílo. Na základě této smlouvy je

převádějící oprávněn použít projektovou dokumentaci k účelu vyplývajícimu z uzavřené smlouvy o dílo, tj. k realizaci stavby „Sportovní a zábavní cíl na soutoku Ostravice a Lučiny“.

2. Společnost ARKOS prohlašuje, že vytvořila díla uvedená v odst. I tohoto článku prostřednictvím svých zaměstnanců při plnění pracovně-právních povinností a je ve smyslu § 58 zákona č. 121/2000 Sb., o právu autorském, o právech souvisejících s právem autorským a o změně některých zákonů (autorský zákon), ve znění pozdějších předpisů (dále jen „autorský zákon“) vykonavatelem majetkových práv autora.
3. Společnost ARKOS prohlašuje, že s výše uvedeným předáním projektové dokumentace a nabytím vlastnického práva nabyvatelem k této projektové dokumentaci souhlasí.
4. V souladu s ustanovením § 48 autorského zákona uděluje společnost ARKOS tímto převádějícimu souhlas k postoupení oprávnění užít projektové dokumentace v rozsahu uvedeném v čl. II. této smlouvy pro realizaci stavby „Sportovní a zábavní cíl na soutoku Ostravice a Lučiny“ včetně zpracování případných projektových dokumentací v dalších stupních.
5. Ve věci případného zpracování dalších stupňů projektových dokumentací se autor zavazuje bezúplatně zajistit spolupráci s jejich případným zhotovitelem a dále se zavazuje zajistit bezúplatný výkon autorského dohledu.

čl.IV.

Postoupení práv a povinností ze správních rozhodnutí

1. Převádějící a nabyvatel se dohodli, že převádějící touto smlouvou bezúplatně postupuje na nabyvatele svá práva, oprávnění, užitky a povinnosti vyplývající, vztahující se či související s rozhodnutím o povolení kácení dřevin a uložení náhradní výsadby, identifikovaným v čl. I. odst. 3 této smlouvy. Převádějící práva, oprávnění a užitky vyplývající z územního rozhodnutí přijímá a povinnosti se zavazuje plnit.
2. Převádějící a nabyvatel se dohodli, že převádějící touto smlouvou bezúplatně postupuje na nabyvatele svá práva, oprávnění, užitky a povinnosti vyplývající, vztahující se či související s rozhodnutím o povolení stavby vodního díla, identifikovaným v čl. I. odst. 4 této smlouvy. Převádějící práva, oprávnění a užitky vyplývající z rozhodnutí o povolení stavby vodního díla přijímá a povinnosti se zavazuje plnit.
3. Převádějící a nabyvatel se dohodli, že převádějící touto smlouvou bezúplatně postupuje na nabyvatele svá práva, oprávnění, užitky a povinnosti vyplývající, vztahující se či související se stavebním povolením, identifikovaným v čl. I. odst. 5 této smlouvy. Převádějící práva, oprávnění a užitky vyplývající ze stavebního povolení přijímá a povinnosti se zavazuje plnit.

čl.V.

Finanční vyrovnání a další platební podmínky

1. Za řádně provedené a předané dílo dle výše uvedené smlouvy o dílo (vyjma výkonu občasného autorského dozoru při realizaci díla) vyúčtovala společnost ARKOS (jako zhotovitel a obstaratel) převádějícimu:
 - částku ve výši 321 300,- Kč, a to na základě daňového dokladu – faktury č. 1002308 ze dne 1.11.2008, přičemž převádějící společnosti ARKOS tuto částku zaplatil, což doložil výpisem z účtu ze dne 2.11.2008;

- částku ve výši 297 500,- Kč, a to na základě daňového dokladu – faktury č. 100923 ze dne 30.10.2009, přičemž převádějí společnosti ARKOS tuto částku zaplatil, což doložil výpisem z účtu ze dne 9.11.2009;
- částku ve výši 540 000,- Kč, a to na základě daňového dokladu – faktury č. 101019 ze dne 16.11.2010, přičemž převádějí společnosti ARKOS tuto částku zaplatil, což doložil výpisem z účtu ze dne 25.11.2010;
- částku ve výši 72 000,- Kč, a to na základě daňového dokladu – faktury č. 101108 ze dne 17.3.2011, přičemž převádějí společnosti ARKOS tuto částku zaplatil, což doložil výpisem z účtu ze dne 29.3.2011;

tedy celkem částku ve výši 1 230 800,- Kč.

Převádějí a společnost ARKOS prohlašují, že veškeré činnosti vyplývající ze smlouvy o dílo, vyjma činnosti spočívající ve výkonu občasného autorského dozoru při realizaci díla, byly ze strany společnosti ARKOS provedeny a cena vyplývající ze smlouvy o dílo za tyto činnosti činila v souhrnu 1 230 800,- Kč (bez ceny za výkon občasného autorského dozoru při realizaci díla) a tato byla řádně a v plné výši převádějí společnosti ARKOS uhrazena. Ke dni uzavření smlouvy nemají převádějí a společnost ARKOS vůči sobě žádné pohledávky a závazky vyplývající ze smlouvy o dílo, vyjma vzájemné pohledávky a závazku souvisejícího s výkonem občasného autorského dozoru při realizaci díla.

2. Převádějí a nabyvatel se dohodli, že úplata za převod projektových dokumentací uvedených v čl. II. této smlouvy, jakož i úhrada nákladů vynaložených ze strany převádějího na činnosti dle smlouvy o dílo včetně inženýrské činnosti činí 1 230 800,- Kč.
3. Způsob úhrady úplaty dle odst. 2 tohoto článku je mezi účastníky této smlouvy sjednán ve Smlouvě o svěřeni peněz, přičemž za splnění podmínek ve Smlouvě o svěřeni peněz uvedených notář provede výplatu úplaty tak, že ji zaplatí převádějímu na jeho účet č. 2900137749/2010 vedený u peněžního ústavu Fio Banka.

čl.VI.

Závěrečná ustanovení

1. Tato smlouva nabývá účinnosti okamžikem, kdy nabyvatel složí do úschovy notáře na základě Smlouvy o svěřeni peněz částku 6 782 300,- Kč.
2. Smluvní strany tuto smlouvu sjednávají s rozvazovací podmínkou. Tato rozvazovací podmínka je splněna v případě, bude Kupní smlouva specifikovaná v čl. I odst. 7 této smlouvy kompetentním orgánem shledána neplatnou nebo zrušena nebo jestliže práva a povinnosti jí založená zaniknou splněním rozvazovací podmínky sjednané v Kupní smlouvě specifikované v čl. I odst. 7 této smlouvy.

Splněním rozvazovací podmínky zanikají veškerá práva a povinnosti všech smluvních stran založená touto smlouvou. V takovém případě jsou účastníci této smlouvy povinni si vrátit vše, co si na základě této smlouvy a dalších právních úkonů uvedených v této smlouvě plnili.
3. Tato smlouva je vyhotovena v 5 stejnopisech, z nichž převádějí obdrží 1 vyhotovení, 3 vyhotovení obdrží nabyvatel a 1 vyhotovení obdrží společnost ARKOS.

4. Smluvní strany prohlašují, že tato smlouva byla sepsána dle jejich vážné, pravé a svobodné vůle, bez nátlaku, tísně či za nápadně nevýhodných podmínek. Na důkaz toho po jejím přečtení činí vlastnoruční podpisy.

5. Nedílnou součástí této smlouvy jsou tyto její přílohy:

Příloha č. 1: smlouva o dílo
Příloha č. 2: daňový doklad – faktura č. 1002308 ze dne 1.8.2008
daňový doklad – faktura č. 100923 ze dne 30.10.2009
daňový doklad – faktura č. 101019 ze dne 16.11.2010
daňový doklad – faktura č. 101108 ze dne 17.3.2011

Doložka platnosti právního úkonu dle ust. § 41 zák. č. 128/2000 Sb.

O uzavření této smlouvy rozhodla na straně nabyvatele Zastupitelstvo statutárního města Ostrava svým usnesením č. 1925/ZM1014/27 ze dne 25.9.2013.

Na důkaz projevu své vážné, svobodné a pravé vůle být vázány ustanoveními této smlouvy, kterou si před jejím podpisem celou přečetly a plně porozuměly celému jejímu obsahu, k ní smluvní strany připojují své podpisy.

[podpisy následují na další straně]

Za převádějího

Datum: 26. 9. 2013

Místo: Ostrava - MHO

Vyhnáček

Spolek vodáků CAMPANULA, o.s.
Nádražní 116/884
702 00 Moravská Ostrava
IČ: 48804215
reg. MV č. j. VSC/1-17270/92-R
ze dne 28. 12. 1997

PhDr. František Vyhnáček
předseda

Za nabyvatele

Datum: 26 -09- 2013

Místo: v Ostravě

Hrabina

Ing. Jiří Hrabina
náměstek primátora



Za společnost ARKOS

Datum: 26. 9. 2013

Místo: OSTRAVA - MHO

Obroučka

Ing. Pavel Obroučka
jednatel